REVISTA de la HERMANDAD y COFRADÍA de NUESTRO PADRE JESÚS NAZARENO. OVIEDO

SEPTIEMBRE-DICIEMBRE 2014
AÑO XX • Nº 44

EDITA:
Hermandad y Cofradía de
Nuestro Padre Jesús Nazareno

DIRECTOR:
Pablo Valdés Gallego

COLABORADORES:
Juan Velasco Fernández
José Antonio Rodríguez
Pablo Díaz Riopa
Federico Gutiérrez Magadán
José Ángel Rodríguez Getino
Adela Fernández González
Carlos Rodríguez García
Alejo Barreiro Alonso
Manuel Díaz Fernández Corujedo
Héctor Fernández Caramazana

COLABORAN EN ESTE NÚMERO:
María Berdasco Sierra
Óscar González García

FOTOGRAFÍA PORTADA:
Iglesia de Santo Domingo
Autor: Federico Gutiérrez

MAQUETACIÓN E IMPRESIÓN:
La Cooperativa

DEPÓSITO LEGAL:
AS-00270-2001

REDACCIÓN:
Apto. Correos 515 - 33080 Oviedo
E-mail: revista@nazarenosoviedo.com

Si deseas remitir tus escritos, fotografías o aportaciones para que sean publicadas, envíalas por e-mail o por carta a este Apartado de correos indicando tu nombre, apellidos y D.N.I.



SUMARIO

2 JUNTA DE GOBIERNO
Ya viene la Navidad

3 DIRECTOR ESPIRITUAL
Emmanuel: Dios con nosotros
Navidad: Invitación a vivir "en comunión"

5 NOTICIAS
Información sobre la Cofradía

6 PATRIMONIO
Nuevo trono procesional

8 COLABORACIÓN
Las Iglesias Católicas de Oriente

12 FORMACIÓN
"El precio a pagar"

14 UN POCO DE HISTORIA
Doctores de la Iglesia

16 COLABORACIÓN
"Via Crucis" de Franz Liszt

La Dirección y redacción de esta revista no se hace responsable de las opiniones expresadas por sus colaboradores

Ya viene la Navidad

Juan Armando Velasco

Hermano Mayor de la Hermandad y Cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno



Tiempo de Adviento, tiempo de espera y de preparación para lo que va a venir, que no es nada más y nada menos que la Navidad y el nacimiento del Señor.

Desde estas líneas, os quiero desear unas felices navidades y que en el Nuevo Año se cumplan vuestros deseos, inquietudes, ilusiones, etc. o cuando menos que el Nuevo Año no sea peor que el que se está ya acabando. No quiero dejar pasar un deseo para aquellos hermanos cofrades que por vicisitudes de la vida, ellos o algún familiar cercano, está pasándolo mal; la crisis económica que nos viene azotando en estos años ha golpeado duramente a muchos hogares, a otros la enfermedad y a otros la soledad o la incapacidad. Que el Niño Jesús con su nacimiento, renueve y alegre el corazón de nuestros gobernantes, empresarios, agentes sociales y de todos nosotros, para que podamos cambiar y mejorar en lo posible esta sociedad y nuestro entorno cercano y llevemos la alegría a los que más necesitan que se les vayan arreglando en lo posible sus necesidades.



Y como también soy humano, pido y deseo todo lo mejor para nuestra Cofradía. Y como los niños tienen la ilusión de pedir en estas fechas y esperan con impaciencia la noche mágica de los Reyes. Vuestro Hermano Mayor ha pedido un nuevo trono que pueda ser portado a hombros por los cofrades que tan esforzádamente lo han llevado hasta ahora. Y espero que los Reyes Magos nos traigan ese nuevo trono y junto con él, nuevos cofrades para que lo lleven con la mayor dignidad posible, como corresponde al sentir de nuestra cofradía.

Desde aquí, nada más que desearos a todos unas Felices y Entrañables Navidades y un sentido recuerdo en estas fechas para aquellos hermanos que ya gozan de la plenitud del Señor. Y os hago llegar los mejores deseos de nuestra Junta para el Año Nuevo y os tramito la ilusión de que queremos seguir trabajando para llevar a buen puerto todos nuestros proyectos con la misma ilusión que el primer día.

Y puestos a pedir con ilusión, que este año toque nuestra lotería, que bien nos vendría…

"Os deseo a todos un fraternal abrazo de Navidad y Año Nuevo".

SIDRERÍA
El dorado
RESTAURANTE
MENÚ DE DÍA • PESCADOS • CALDERETAS • CARNES
González Besada, 11 - Tel. 985 24 41 53 - 33007 OVIEDO

Industrial Ferretera Asturiana S.A.
INFASA
Distribuidor Roca calefacción
TUBERÍA Y ACCESORIOS DE: COBRE, HIERRO, PLÁSTICO Y POLIETILENO
GRIFERÍA, VALVULERÍA
PLOMO, ZINC, SANEAMIENTO
Alfonso III El Magno, 3 y 7 - 33001 OVIEDO
Tel. 985 21 84 47 - Fax 985 20 28 35 - infasa@infasa.es

Emmanuel: Dios con nosotros
Navidad: Invitación a vivir "en comunión"

Fr. Jose Antonio Rodríguez

Director Espiritual de la Hermandad y Cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno



Con la Navidad cada año iniciamos una nueva etapa de nuestra vida de creyentes, en la que tratamos de crecer viviendo las cosas de cada día con la presencia de Cristo Jesús en nuestros afanes.

Esa presencia permanente de Jesucristo en nuestra vida es lo que él mismo nos aseguró desde el comienzo de su misión. Él es el "Dios-con-nosotros", el Emmanuel. Y es esa presencia la que alienta nuestra vida de seguidores suyos.



Tenemos a Jesús, el Nazareno, como el gran amigo siempre presente y queremos presentárselo a los demás como alguien que merece la pena. No queremos hacerlo de modo individual, sino como familia, como iglesia, en la que todos somos corresponsables. Esa corresponsabilidad, esa comunión con el Señor y con los hermanos, es el objetivo primero a cuidar.

Cuidado del YO

Sin duda es el primer punto a cuidar, la responsabilidad de cada uno de nosotros. No podemos diluirnos en la comunidad, ni podemos vivir sin ser responsables de cada una de nuestras decisiones. Cuidar nuestro ser profundamente humanos y cuidar nuestro ser creyente, como seguidores de Jesús Nazareno. Es un reto importante en nuestra sociedad: hay que personalizar la fe. Una fe heredada, de mero cumplimiento y costumbre rutinaria, del "siempre se ha hecho así", no sostiene hoy nuestra vida. Sólo la fe que uno hace suya de modo responsable y adulto puede sostener nuestro ser cristiano.

Cuidar el YO tiene mucho que ver con analizar cómo es nuestra vida, cómo es nuestra oración, cómo y con qué llenamos nuestro tiempo, cómo avanzamos cada año sin quedar quietos o sin retroceder, cómo resulta de gratificante nuestra compañía, qué es lo que perciben de mí quienes me rodean…

Cuidado del TÚ

La primera condición de una persona sana es no cerrarse en sí misma. Ser responsables exige también estar siempre abiertos a los demás, al entorno, al mundo. Un grano cerrado y "conservado" él solo acaba pudriéndose y no valiendo para nada. Sólo cuando sale de sí mismo y se entrega-siembra con los demás es cuando da fruto abundante.

Necesitamos abrir mucho los ojos para ver, ver la realidad en la que vivimos, ver la vida y las necesidades de los demás, ser conscientes de los diferentes "Tú" que nos rodean y que también tienen su "yo". Hay que saber verlos, respetarlos, ayudarlos, quererlos. Hay que eliminar egoísmos, abrir los ojos a los demás, respetarlos y amarlos. Sólo junto a los demás se hará presente el Señor.

Cuidado del NOSOTROS

Es verdad que cada persona es única e irrepetible. Cada persona es amada de Dios. Pero el Amor de Dios es más grande aún: nos quiere a todos unidos, hermanados.

El Dios de Jesús más que a cada YO o a cada TÚ, quiere al NOSOTROS. Dios es así: Familia, Trinidad, Amor compartido. "Donde están dos o más reunidos en mi nombre, estoy yo" nos asegura el Señor.

Eso es vivir la comunión. Es más que vivir unidos o respetándonos. Es experimentar y contagiar que no hay más que un Amor, un Señor, y que todos y cada uno de los seres humanos estamos insertos en ese Amor. Juntos hacemos presente a Dios hoy.

No es posible decir en cristiano: cada uno a lo suyo, tal problema no me afecta, yo sólo me preocupo de lo mío, cada cual dará cuenta a Dios, me contento con mejorar mi vida. Sólo si avanzamos en la comunión, en la fraternidad, si nos sentimos hermanos en el único Señor, podemos decir que nuestra vida avanza según Jesucristo. Él es el que nos asegura que está con nosotros, el Emmanuel: "Dios con nosotros".

NAVIDAD

Emmanuel: Dios con nosotros

Es el gran misterio que celebramos los cristianos: nuestro Dios no está lejos, nuestro Dios está "entre nosotros". Eso es la Navidad.

Y no es una hermosa teoría o idea poética y religiosa. Dios está realmente entre nosotros, en cada uno, en cada circunstancia. Dios está "encarnado": es Él mismo el que está en cada hermano o hermana.

Abrázate a ellos y HAZ la Navidad feliz. No lo digas sólo de palabra.

PARAFARMACIA - DROGUERÍA
PERFUMERÍA
M
MESTALLÓN
San Pedro Mestallón, 9 • Tel. 985 21 95 59 • 33009 OVIEDO

HORNO SAN HONORATO
Teléfono: 985 11 19 00
Fax: 985 11 14 18
info@hornosanhonorato.es
www.hornosanhonorato.es
LO MEJOR NUESTROS CLIENTES

LA SUCURSAL
CAFÉS Y VINOS
San Pedro Mestallón, 19 - Teléf. 984 08 13 56 - OVIEDO

imprenta + diseño
LA COOPERATIVA
985 221 583 625 717 235
C/ Vicente Aleixandre, 6-bajo
33008 Oviedo
imprentacooperativa@gmail.com

tintorería lindsay
• Planchado de mantelerías de artesanía
• Tratamiento de toda clase de piel
• SERVICIO A DOMICILIO
A su servicio desde 1967
45 años 1967 2012
Pérez de Ayala, 4 - Tel. 985 23 61 97 - OVIEDO

ENTRETELA
mercería - arreglos de ropa
Nicolás Soria, 12 - Tel. 984 18 94 57 - OVIEDO
Alférez Provisional, 8 - Tel. 985 11 46 58 - OVIEDO

MODAS
arcata
Alférez Provisional, 8 - Tel. 985 11 46 58 - OVIEDO

Información sobre la Cofradía

- Como bien sabéis, el pasado 5 de noviembre se celebró la **Misa de Difuntos** por el eterno descanso de todos nuestros cofrades fallecidos.

- Tras la Misa de Difuntos tuvo lugar, en el salón parroquial de Santo Domingo, el **Cabildo General Ordinario** de nuestra Hermandad.

- Los trabajos de construcción del **nuevo trono procesional** avanzan a buen ritmo y según lo previsto. En los próximos meses se espera finalice la construcción del mismo y pueda ser presentado de manera oficial.

- Ya han comenzado los **ensayos con los porteadores del trono** para preparar la próxima Estación de Penitencia. Si deseas colaborar con tu hombro para portar al Señor de Oviedo ponte en contacto con el Diputado Mayor de Gobierno en el teléfono 625 243 520.

- La **Banda de Cornetas y Tambores del Santísimo Cristo de la Piedad** de Oviedo acompañará, por primera vez, con sus sones a nuestro sagrado titular por las calles de Oviedo.

- La Junta de Hermandades y Cofradías de Semana Santa de Oviedo ha renovado sus cargos. En esta ocasión nuestro representante es **José Ángel Rodríguez Getino** quien ocupa el cargo de vicepresidente de la misma.

- El pasado 14 de septiembre acompañamos a nuestra Cofradía Hermana de León en los actos de la **Exaltación de la Santa Cruz**. También les hemos acompañado en el solemne triduo a la Madre de la Divina Gracia.

- Como en años anteriores, nuestra Cofradía ha sido invitada por el Regimiento de Infantería Cabo Noval a los actos de la festividad de la **Inmaculada Concepción**.

- Se están distribuyendo papeletas de **Lotería Nacional** para el sorteo extraordinario de Navidad. En esta ocasión nuestra cofradía participa con el número 06.593.



- Se ruega encarecidamente que las personas que cambien de domicilio nos faciliten sus **nuevas señas** para así poder seguir comunicándonos con ellos.

- Os recordamos que podéis estar al día de las noticias de nuestra Cofradía sin más que visitar nuestra web **www.nazarenosoviedo.com** o siendo seguidores de nuestra página **Facebook**.

ELECTRÓNICA Y SISTEMAS DEL NORTE, S.L.
(Hnos. Ludeña)
DISTRIBUIDOR OFICIAL: BOUYER UDE
DIVISIÓN SONORIZACIONES
MEGAFONÍA • INTERFONÍA
PROYECTOS Y DISEÑOS
OBRA LLAVE EN MANO
SERVICIO TÉCNICO PROPIO
MANTENIMIENTOS
C/ Fernando Alonso, 24 - bajo • Teléfono: 985 20 41 81 • Fax: 985 22 48 54 • 33009 OVIEDO

Nuevo trono procesional

En el anterior número de la revista ya os informamos de la puesta en marcha de un proyecto para construir un nuevo trono procesional para la imagen del Nazareno. Aunque el deseo de hacer la procesión a hombros siempre ha estado ahí tanto el peso como la disposición de la anterior estructura hacían este extremo prácticamente imposible.

En este número tenemos la alegría de comunicaros que los trabajos para construir el nuevo trono ya han empezado y avanzan bien. El canasto de madera que habrá de soportar la imagen del Nazareno ya ha sido construido y sometido a tratamiento para evitar problemas de carcoma. Por su parte, la estructura de metal que servirá de armazón para el conjunto y sobre la que descansará el canasto antedicho avanza a buen ritmo y está próxima a ser completada. También se dispone ya de los varales de aluminio gracias a los cuales los braceros podrán conducir el nuevo paso.

Recordando lo que dijimos en el número anterior el nuevo trono tendrá capacidad para más braceros, así como un peso notablemente inferior al del paso actual. A esto hay que añadir



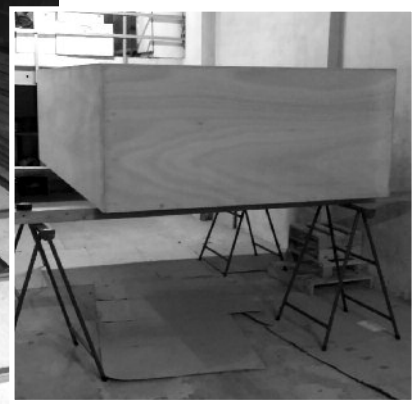
ZINCONI
SOCIEDAD ASTURIANA DE EXTINTORES, S.L.
MATERIAL CONTRA INCENDIOS • SISTEMAS DE SEGURIDAD
C.I.F.: B-33108168
El Cordial, 3 - El Caleyo - 33170 Ribera de Arriba
Tels. 902 51 14 74 - Fax 985 79 63 73
e-mail: sadex@sadex.es - www.sadex.es
ISO-9001
aerme
Miembro asociado nº 209
INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
MEDIOS PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

además que el hecho de ser transportados sobre varales mitiga aún más la sensación de peso sobre los hombros. Todo esto juega a favor de conseguir el objetivo buscado: realizar la procesión completa con la imagen portada a hombros.

Además, la estructura que se ha venido utilizando hasta ahora no se destruirá; se conservará con vistas al futuro por si en alguna ocasión es necesario utilizarla de nuevo.

Desde aquí no nos gustaría despedirnos sin antes agradecer el apoyo recibido al proyecto, bien por medio de felicitaciones y ánimos, bien por medio de ayuda económica y logística.





Gracias a esas personas que están poniendo de su parte su entusiasmo, su conocimiento, su trabajo físico, su asesoramiento y su ayuda de todo tipo este proyecto no podría estar saliendo adelante.

tecNovoa glass comunicación
REPROGRAFÍA PROFESIONAL • PAPELERÍA
C/ San Pedro Mestallón, 15 - 33009 Oviedo (Asturias)
Teléfono: 985 20 75 00 - Fax: 985 20 72 34
www.tecnovoa.com - tecnovoa@telefonica.net

ALFA BERNINA
Máquinas de Coser
RAMÓN RODRÍGUEZ
C/Rosal, 36 • 33009 OVIEDO
Tels.: 985 220 009 - 984 284 375 • Mov.: 607 427 909
E-mail: rramoncoser@gmail.com

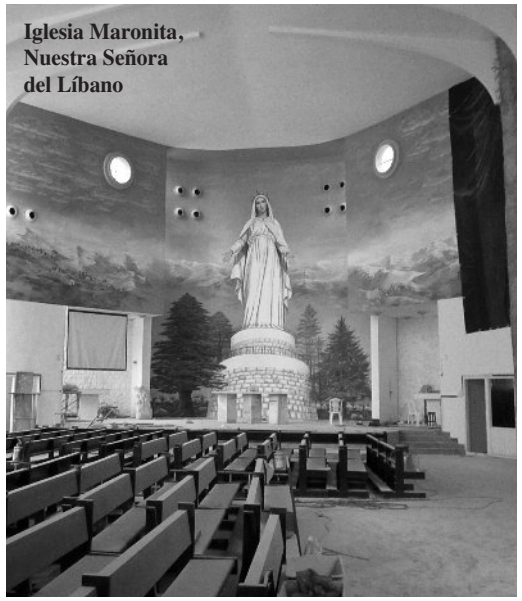
BARRA Y MANTEL
PUNTO Y COMA
Suárez de la Riva, 5 • Oviedo
Tel. 985 20 20 25 • Fax 984 08 29 04
sotabas@restaurantepuntoycoma.com
www.restaurantepuntoycoma.com

CAFETERÍA Sto. DOMINGO
ESPECIALIDADES:
Sandwiches
Pinchos variados
PRECIO ESPECIAL PARA ESTUDIANTES
San Pedro Mestallón, 3 - Teléf. 985 22 31 57 - OVIEDO

TABERNA CA LIN
La mejor cocina casera en el centro de Oviedo
VINOS - TAPAS
Santa Susana, 9 · 33007 Oviedo · Teléfono: 985 25 79 81
info@calinrestaurante.com · www.calinrestaurante.com

Las Iglesias Católicas de Oriente

En el Credo Niceno Constantinopolitano confesamos que creemos en 'la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica'. Actualmente, de todas estas notas, la que se utiliza de una manera más explícita para nombrarnos es la de 'católica'. El término 'católico' proviene en última instancia del griego καθολικός, que viene a significar 'universal', 'de acuerdo con el todo'. Así con el término 'católico' nos referimos directamente a la comunidad de fieles en Jesucristo unidos bajo la primacía del obispo romano. Las referencias a esta nota son muy antiguas en la Historia de la Iglesia, apareciendo ya en escritos de los Padres. Y con el paso de los siglos se ha ido profundizando en la dimensión de esta catolicidad. Según Santo Tomás la Iglesia es católica en un triple sentido: se extiende a todos los lugares, a todo tiempo y afecta a personas de todos los estados de vida.


Iglesia Maronita, Nuestra Señora del Líbano


Iglesia católica de Armenia

Sin embargo, esta catolicidad no significa uniformidad absoluta. Distintas vicisitudes a lo largo de la Historia han hecho que no todos los que se confiesan y se reconocen como católicos expresen de una manera idéntica su fe. Si bien hay plena unión en lo fundamental de la confesión existe una variedad ritual.

En la Iglesia Católica existe una variedad de ritos, tomando este término 'rito' en su doble vertiente litúrgica y jurídica. En el plano litúrgico se pueden agrupar los ritos en dos grandes grupos: los occidentales y los orientales. En el lado occidental, si bien el conocido como rito romano es el más extendido y el más reconocible por todos, aún es posible encontrar hoy celebraciones de otros ritos como el ambrosiano o el mozárabe –aún conservados en torno a la Archidiócesis de Milán y la de Toledo, respectivamente–. También podríamos mencionar otros como el bracarense o usos del romano como el congoleño y otras realidades. Desde el punto de vista del análisis histórico podrían citarse más pero estos son los que han llegado a nuestros días. En el caso de oriente se citan cinco ritos diferentes, que son el antioqueno, el caldeo (en algunas clasificaciones aparecen como variaciones de un mismo rito), el alejandrino, el armenio y el bizantino (o constantinopolitano).

En el plano jurídico, la Iglesia Católica reconoce a ciertas Iglesias particulares el régimen de 'sui iuris' que significa que, en comunión con el Papa y el resto de la Iglesia Universal, presentan sus propias peculiaridades en lo tocante a la organización, el derecho, la disciplina… El origen de estas tradiciones particulares tienen orígenes muy antiguos; Armenia, por ejemplo, presenta la peculiaridad de ser la primera nación que reconoció oficialmente la religión cristiana.

A lo largo de la Historia ha habido multitud de cismas y herejías que han roto la unidad de la Iglesia. En el caso de Oriente hay algunas de estas Iglesias que han vuelto a la comunión con Roma después de algún tiempo, si bien hay otras como la maronita que siempre han estado en comunión con Roma –que es la única que no tiene su contraparte en otra Iglesia–. Hasta hace tiempo no era raro oír referirse a estas Iglesias como 'uniatas'. Este término hoy en día está en desuso por considerarse despectivo –se ha utilizado con frecuencia con intenciones peyorativas– además de ser inexacto ya que, como decimos más arriba, algunas de estas Iglesias nunca rompieron su comunión con sus hermanos occidentales.


Iglesia católica siro-malabar

En la Curia existe una Congregación dedicada exclusivamente al servicio de estas Iglesias, para asistirlas en su desarrollo y conservar su tradición litúrgica, disciplinaria y espiritual. La actual Congregación para las Iglesias Orientales, establecida formalmente por el Papa Benedicto XV en 1917 tiene su origen en una sección de la Congregación para la Propagación de la Fe instaurada en 1862 por el Papa Pío IX.

De la misma manera que existe un Código de Derecho Canónico que afecta a los fieles del rito latino existe también un código hermano que afecta los fieles de rito oriental. Este Código de los Cánones de las Iglesias Orientales (*Codex Canonum Ecclesiarum Orientalium*) fue aprobado en 1990 por el Papa Juan Pablo II, recogiendo los trabajos que se habían ido impulsando en anteriores papados desde el Concilio Vaticano I. Los trabajos más explícitos comenzaron a desarrollarse durante el papado de Pío XI en 1929 –el Código de Derecho Canónico para el rito latino ya estaba preparado en 1917–. Tras la Segunda Guerra Mundial se hicieron avances hasta el impulso definitivo dado por Pablo VI en 1972, que culminaría con el citado Código aprobado por Juan Pablo II en 1990.

Este Código establece como rito 'el patrimonio litúrgico, teológico y disciplinar que por razones culturales y de las circunstancias históricas de los pueblos es distinto, y que se expresa en un modo de vivenciar la fe propio de cada una de estas Iglesias autónomas'. Así, en el caso de las Iglesias Orientales existen cinco ritos diferentes, pero dentro de cada uno de estos ritos pueden existir una o varias Iglesias autónomas 'sui iuris'.

A la hora de clasificar a los hermanos de las Iglesias Católicas Orientales podríamos establecer cuatro categorías diferentes.

Las Iglesias Patriarcales son las que están dirigidas por un Patriarca, nombrado por un Sínodo Patriarcal. Actualmente existen seis Iglesias Patriarcales católicas, que son la caldea, la armenia, la copta, la siria, la maronita y la melquita.

Las Iglesias Archiepiscopales mayores son similares en su funcionamiento a las Patriarcales. También hay un Sínodo que escoge al Arzobispo

Mayor. Sin embargo, a diferencia del caso anterior, antes de su proclamación ha de ser aceptado por el Papa (en el caso de las Iglesias Patriarcales es el Patriarca electo el que solicita al Papa la comunión eclesiástica. Son cuatro: las Iglesias greco-católicas ucraniana y rumana, la Iglesia siro-malabar y la Iglesia siro-malankar.



Gregorio III, Patriarca de la Iglesia Melquita

Las Iglesias Metropolitanas sui iuris son aquellas en las que en primera instancia el arzobispo (o archieparca en la nomenclatura más habitual para Oriente) no es escogido primeramente por el Concilio de la Iglesia y después confirmado por el Papa, sino que es escogido directamente por él de una terna escogida por dicho Concilio (de manera similar a lo que ocurre con el nombramiento de obispos de rito latino).

El resto de Iglesias que no pertenecen a este grupo son conocidas en general como Iglesias Orientales Autónomas sui iuris. Entre ellas hay algunas que tienen jerarquía, formada por una o más eparquías, pero que no tienen sínodo o concilio propio. También se incluyen aquí las Iglesias que no tienen jerarquía propia: son las comunidades de rito bizantino de Rusia, Bielorrusia y Albania que tras la etapa comunista aún no han restablecido su jerarquía y no cuentan con pastores a nivel episcopal.

Estas Iglesias, al modo de la occidental, se organizan en diócesis –llamadas más habitualmente eparquías, como ya hemos dicho más arriba–. Además de las eparquías existe en las Iglesias Orientales la figura del exarcado, que se refiere a los casos en los que la organización no ha sido constituida como eparquía. Estos exarcados pueden estar tanto dentro como fuera del territorio canónico de las Iglesias, denominándose en este último caso exarcados apostólicos.

SABINIANO
CLEMENTE ALONSO
ULTRAMARINOS
Casa fundada en 1904
Mon, 31 - OVIEDO - Tel. 985 21 82 65

VAINICA
TALLER DE COSTURA INTEGRAL
Padre Suárez, 15 - bajo • OVIEDO • Tel. 696 892 432

floristería
Ca'flor
Plantas, flores, composiciones y arreglos florales
C/ Oscura, 33 • S. Esteban de las Cruces - Morente • Oviedo
Teléfono: 985 22 31 49 • Móvil: 607 782 157

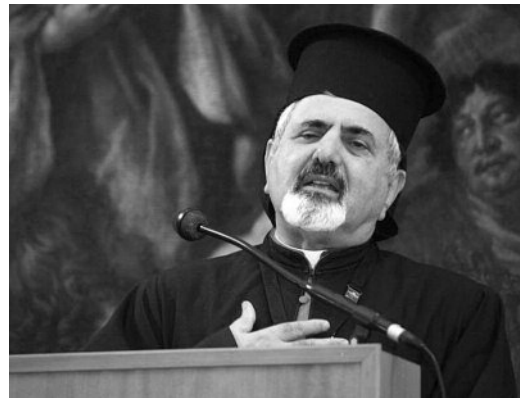
PRINCIPADO CAMILO
ELECTRODOMÉSTICOS SERVICIO TÉCNICO
SERVICIO TÉCNICO DE ELECTRODOMÉSTICOS
VENTA DE RECAMBIOS Y ACCESORIOS
CENTRO DE FORMACIÓN
TELÉFONOS: 985 21 28 65
985 23 15 16
985 46 69 56
AVDA. DE SANTANDER, 12 - OVIEDO
FAX: 985 21 11 71

Por último la Santa Sede también ha establecido Ordinariatos que en el caso que nos ocupa consisten en unas circunscripciones establecidas para la atención de los fieles de rito oriental que no cuentan con obispos de sus ritos. En la actualidad hay ocho: tres de rito armenio en Grecia, Rumanía y Armenia para Europa Oriental; y otros cinco para los fieles de rito oriental sin obispo en Argentina, Brasil, Polonia, Francia y Austria.

En resumen, existen en la Iglesia Católica de Oriente distintas Iglesias autónomas que se diferencias entre sí tanto en sus aspectos organizativos como en la tradición de sus ritos, de tal manera que un mismo rito es compartido por varias Iglesias y varias maneras de organizarse pueden darse bajo un mismo rito (con la única excepción de la Iglesia Armenia, que es la única Iglesia Católica de este rito).

Si bien entre Oriente y Occidente existe una unidad fundamental en lo referente a la fe se da una variedad en la vivencia de los fieles católicos en función de la tradición en torno a la cual nacemos y en la cual desarrollamos nuestro camino de fe. Hay unidad pero no uniformidad.

Todo lo referente a lo tratado en este artículo es muy interesante. Este pequeño texto no pretende ser exhaustivo. El principal interés es despertar la curiosidad del lector acerca de la realidad de nuestros hermanos católicos orientales, no demasiado conocida por muchos de nosotros. Esperamos que este artículo sea útil como punto de partida para querer informarse con mayor rigor acerca de estas realidades. El hecho de que orientales y latinos conozcamos mutuamente las tradiciones y particularidades de nuestros hermanos y las respetemos y amemos es un aporte importantísimo y muy bello a la unidad de la Iglesia. Sobre todo en estos tiempos en que muchos de ellos están siendo sufriendo una horrible persecución.



Joseph III Younan, Patriarca de Antioquía

Juan Armando
Velasco Fernández
ABOGADO
Jesús Arias de Velasco, 2 - Esc. izda. 4º izda.
33005 Oviedo - Teléfono 985 24 07 06

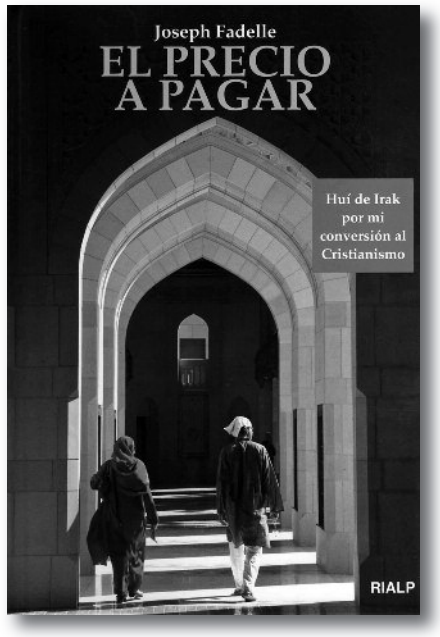
Pavimentos
Palomo
San Pedro Mestallón, 3 - Oviedo
Tel. y Fax: 985 20 50 25
Móvil: 606 71 23 18
E-mail: pavpal5@hotmail.com
• Parquet flotante
• Tarima maciza
• Pavimentos técnicos
• Pavimentos deportivos
• Vinílicos residenciales
• Moquetas
• Corcho

Academia Minas
INGENIERÍA • FACULTADES
Uría, 43 - 1º
Tfno. 985 24 14 67
33003 Oviedo
La Coruña, 4 bajo
33006 Oviedo
www.academiaminasonline.com

Sidrería - Restaurante
gato negro
C/ Mon, 5
Plaza Trascorrales, 17
33009 Oviedo - Asturias
Teléfono: 984 08 75 11
info@sidreriaelgatonegro.com
www.sidreriaelgatonegro.com

"El precio a pagar"

El precio a pagar comienza con Joseph, cuatro de sus hermanos y uno de sus tíos en una carretera a las afueras de Amman, la capital de Jordania. Joseph ha cometido uno de los crímenes más graves en su sociedad: se ha convertido al cristianismo. Mientras su tío le apunta con una pistola Joseph se pregunta cómo es posible que su familia, con la que tanto ha compartido, le odie de esa manera. Tras horas de discusión, el tono se levanta y su tío le dispara. Por fortuna falla y Joseph huye entre una lluvia de disparos hasta que uno le alcanza…



El precio a pagar nos cuenta el viaje de este converso desde el encuentro que le cambió la vida hasta su llegada a Francia después de más de una década de persecuciones, torturas, incomprensiones y toda clase de injusticias.

La historia comienza cuando Fadelle, miembro de una reputada familia musulmana de Iraq, es mandado a servir al ejército cerca de la frontera con Irán en 1987. Al llegar al destacamento militar descubre con estupor que ha de compartir la habitación con un cristiano con una mezcla de pánico y asco: nunca ha conocido a un cristiano pero le han contado toda clase de cosas horribles acerca de ellos. Sin embargo entre él y ese amable cristiano del Norte surge una relación inesperada de la cual Fadelle sale con una sola idea en su corazón, convertirse al cristianismo.

Joseph inicia entonces un largo periplo en busca del deseado bautismo y del 'pan de vida' que ha descubierto en la Biblia. Consciente de que la noticia supondría una inmediata condena a muerte intentará conseguir su objetivo a escondidas. Pero no será fácil: la presión sobre la comunidad cristiana en el país es grande y es difícil encontrar cristianos dispuestos a ayudarle. Sin embargo consigue iniciar su camino aún con dificultades. Hasta que un matrimonio concertado por su poderoso padre parece complicarlo todo. O quizá no.

Pero no es posible esconderse para siempre. Y las palizas, las torturas, las injusticias, la corrupción, la incomprensión, la mentira, el odio perseguirán a Fadelle, su mujer y sus hijos en su largo periplo, aún no libre de peligro.

El precio a pagar narra una historia personal. Una historia contada con pocas palabras y de manera sencilla, lo que ayuda aún más a que sintonicemos con ella. Una historia de amor a Jesucristo en medio de horribles pruebas que a veces en Occidente se nos olvida que existen. Sobre todo en la zona de Oriente Medio, donde la Iglesia ha tenido una presencia importante desde los primeros años del Cristianismo y donde ahora nuestros hermanos católicos y de otras Iglesias y otras minorías están sufriendo especialmente las consecuencias de la barbarie del odio fanático. Y una historia aún no cerrada: el libro termina con el deseo y la petición a Dios de iluminación para completar el camino del perdón a su familia por todo lo sufrido.

Quizá por todo ello sea especialmente interesante acercarse a este precioso libro en estos momentos, un canto de fe, esperanza y amor. Para comprender el dolor en el relato desgarrado y sincero de un hombre concreto que nos ayude a vivir con más coherencia y compromiso la gracia de la fe que hemos recibido. Y que también nos recuerda que el seguimiento de Jesús en esta vida implica siempre caminar y siempre buscar su compañía, su consejo y su luz.



curin
www.curin.es
AGENCIA DE VIAJES Y AUTOCARES
La Belonga • 33193 Latores • OVIEDO
Teléf. 985 27 48 49 • Fax 985 25 85 90

Orfebrería Orovio de la Torre SL
C/ Del Santo, s/n.
13160 Torralba de Cva.
CIUDAD REAL
Tel. 926 81 11 58
Fax 926 81 13 00
www.orfebreriaorovio.com
info@orfebreriaorovio.com

El Fartuquín
RESTAURANTE - SIDRERÍA
C/ Carpio, 19 y C/ Oscura, 20 • 33009 OVIEDO
Tel. 985 22 99 71 • www.restauranteelfartuquin.es

al fondo hay sitio
CALLE DEL PESO, 10
PLAZA SAN MIGUEL, 1
OVIEDO

La Masera
DE VETUSTA
Plaza Constitución, 11-bajo · 33009 Oviedo · Telf. 985 21 37 12

Casa González Suárez
Fundada en 1925
MATERIAL ELÉCTRICO Y LÁMPARAS
EXPOSICIÓN Y DESPACHO:
Ramón y Cajal, 8 • Tel. 985 21 32 16 • OVIEDO

Decisión
PELUQUEROS
HOMBRE - MUJER - PELUQUERÍA - BELLEZA
Montes del Sueve, 5 • Tel. 985 29 39 54
Muñoz Degraín, 7 • Tel. 985 24 45 22
Santa Susana, 7 • Tel. 985 27 38 93
Campoamor, 18 • Tel. 985 21 00 14
OVIEDO

ARTE SACRO
"La Victoria", S.L.
ARTÍCULOS RELIGIOSOS
C/ Jesús, 4 • OVIEDO • Teléfono 985 21 41 03

Doctores de la Iglesia

En el santoral es posible encontrar ciertas notas que nos informan sucintamente sobre algunas características generales de la persona en cuestión. Así podemos leer de un santo que es mártir, confesor, fundador, obispo, papa, doctor,…

Algunas de estas notas son fácilmente identificables. Los mártires son aquellos que han sido asesinados por la defensa de la fe; confesores son aquellos que si bien no han llegado hasta la muerte en esa defensa sí han sufrido torturas, exilios, persecuciones a causa de ella, aunque también se ha generalizado el uso para referirse a santos que han sobresalido en la confesión de la fe y el conocimiento; fundador se reserva a aquellos que han fundado una orden, congregación, sociedad de vida apostólica,… Pero hay uno en concreto que suele ser más difícil de explicar para el cristiano de a pie.

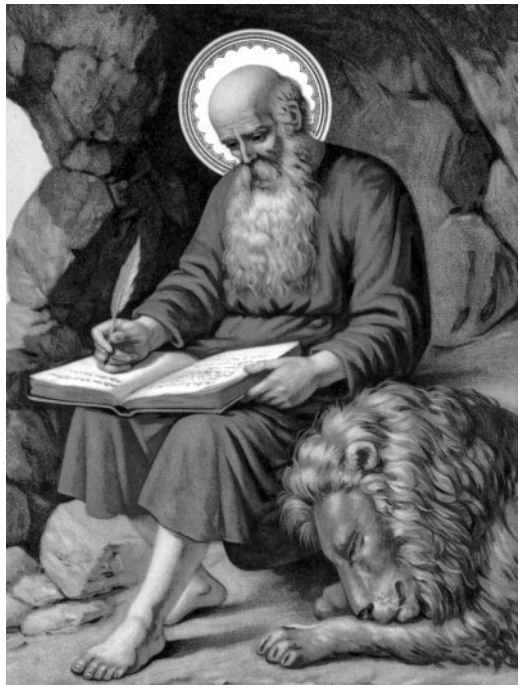
Dice el dicho popular que 'doctores tiene la Iglesia'. Y de hecho sí los tiene. En la actualidad la lista de 'doctores de la Iglesia' está compuesta por 35 santos –8 orientales y 27 occidentales– entre los cuales se encuentran cuatro mujeres. Además cuatro son españoles.

Pero, ¿qué es un doctor de la Iglesia? En los primeros siglos del Cristianismo tiene especial relieve la figura de los Padres de la Iglesia y algunos de ellos tuvieron una especial relevancia. Los primeros doctores salen de esos años y de ellos y de su aportación a la doctrina en aquellos primeros tiempos surge el concepto.

El título de Doctor de la Iglesia recibió un estatus oficial en 1298 por el Papa Bonifacio VIII con la declaración de una veneración especial para los considerados como cuatro doctores de Occidente (San Agustín de Hipona, San Ambrosio de Milán, San Gregorio Magno y San Jerónimo de Estridón). En 1567 Pío V añadiría a la lista al dominico Santo Tomás de Aquino y un año después a los doctores latinos de Oriente (San Atanasio de Alejandría, San Basilio Magno, San Gregorio Nacianceno y San Juan Crisóstomo). Los tres últimos gozaban de una especial devoción desde tiempos anteriores –se recoge la existencia de la fiesta de los tres jerarcas en referencia a estos tres santos–. Parece ser que la inclusión de San Atanasio fue posterior a modo de analogía con los



San Agustín de Hipona



San Jerónimo de Estridón

doctores latinos y los propios cuatro evangelistas. En 1588 sería el franciscano San Buenaventura el décimo en formar parte de la lista.

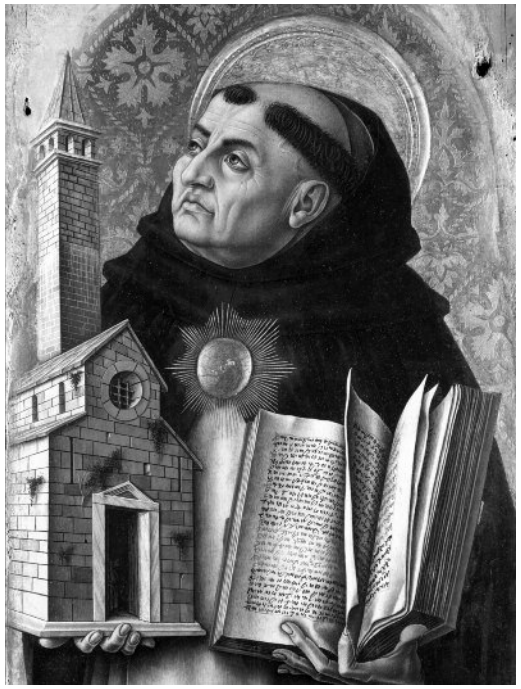
Desde entonces la lista se ha incrementado mucho desde la proclamación de San Anselmo de Canterbury en 1720 hasta la de San Juan de Ávila y Hildegarda de Bingen en 2012 por el Papa Benedicto XVI.

Para declarar a un santo como doctor de la Iglesia según la doctrina católica han de concurrir tres circunstancias: la eminens doctrina, esto es el especial valor de algunas de sus doctrinas en el campo teológico y de la fe en general; la insignis vitae sanctitas, o una vida con elevado grado de santidad; y la Eclessiae declaratio, o declaración formal por parte de la Iglesia bien en la figura del Papa o de un Concilio Ecuménico. De todas maneras, aunque la declaración de un santo como Doctor de la Iglesia nos habla de la eminencia de su doctrina esta declaración no se considera que sea ex catedra, ni siquiera una afirmación de que toda su doctrina esté libre de errores. También es interesante hacer notar que ningún mártir ha sido añadido a la lista, que está reservada a los confesores en el sentido amplio que indicamos más arriba.

En la lista de 35 doctores podemos encontrar figuras muy diversas desde grandes personalidades de la teología más 'erudita' como Santo Tomás de Aquino o San Alberto Magno a otros autores con obras que han calado de una manera más popular entre los cristianos como San Juan de la Cruz con sus poesías o Santa Teresa de Lisieux con su autobiografía espiritual.

La lista de doctores cubre también un gran espectro en el orden temporal de la Iglesia. Cronológicamente el más antiguo en la relación es San Atanasio de Alejandría (con una fecha de nacimiento estimada en torno al 296); la más moderna de todos es Santa Teresita del Niño Jesús, nacida en Alençon en 1873. Trece han nacido en la Edad Antigua, trece en la Edad Media, ocho en la Moderna y una en la Contemporánea.

El objetivo de la figura del doctor de la Iglesia no es el de establecer categorías en la santidad,



Santo Tomás de Aquino

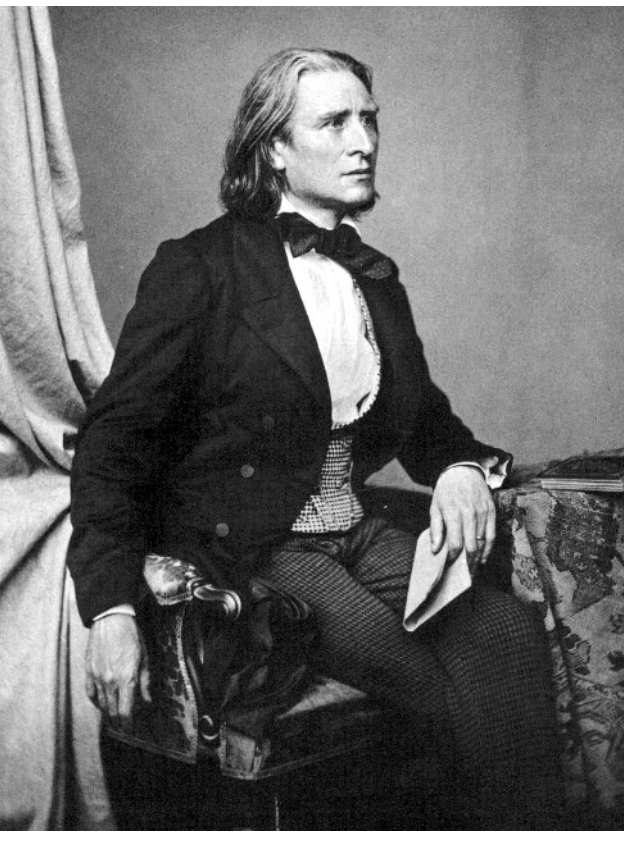


Santa Teresita del Niño Jesús

sino la de proporcionar al pueblo cristiano referencias en las obras de autores contrastados no solamente para los eruditos o estudiosos sino también para el pueblo cristiano en general. Por lo tanto, es recomendable acercarse a estos autores para acompañar el estudio y el seguimiento personal de la fe.

“Via Crucis” de Franz Liszt

El Oficio del Calvario, llamado Via Crucis, con ocasión del cual los Papas siempre han concedido numerosas indulgencias plenarias para las almas de los difuntos se ha extendido por todos los países haciéndose muy popular en algunos de ellos. Los fieles ofrecen las plegarias correspondientes a cada una de las estaciones del Calvario bien individualmente bien en pequeños grupos que se distribuyen las oraciones. Es fácil de



imaginar que la celebración más conmovedora y solemne de este oficio se dio el Viernes Santo en el Coliseo, en ese lugar cuyo suelo está impregnado de la sangre de los mártires. Tal vez se pueda instalar algún día allí un armonio que acompañe los cánticos. Sería feliz si algún día se pudiera escuchar allí esta música pero sólo produciría un pálido reflejo de la emoción que me embargó en una ocasión cuando arrodillado junto a la piadosa comitiva repetí una y otra vez las palabras O Crux Ave, Spes Unica.

Estas palabras aparecen en el prefacio que escribió Franz Liszt para una de sus últimas grandes obras, titulada *Via Crucis*.

Franz Liszt (Raiding 1811, Bayreuth 1886) es posiblemente uno de los personajes de la música más conocidos por el gran público actualmente. En su época fue especialmente reconocido por su capacidad interpretativa como concertista de piano, levantando verdaderas pasiones por su estilo, con un nivel técnico muy por encima de sus contemporáneos y quizá el más grande pianista de todos los tiempos. Las crónicas nos relatan imágenes no lejanas al fenómeno fan de la actualidad: se narra que las mujeres se peleaban por sus guantes y los pañuelos de seda que usaba en los conciertos, conservándolos como recuerdo aún hechos jirones. Por la ausencia de grabaciones de aquellos años esa característica nos ha llegado hoy opacada y relucen más sus aportaciones en otros ámbitos más técnicos como sus contribuciones a la armonía o la invención de la forma del poema sinfónico, además de sus obras en sí. Sin embargo, hay un aspecto de su vida que nunca se ha destacado en exceso y que aparece continuamente en su vida desde muy joven en múltiples lugares, desde su correspondencia personal hasta sus propias composiciones musicales. Y este aspecto es su fe católica, que le llevaría incluso a ingresar en la Orden Terciaria Franciscana en 1857 y a recibir la tonsura y las órdenes menores en 1865. Poco antes de morir diría que *sin la música me habría entregado totalmente a la Iglesia y habría sido simplemente un fraile franciscano; las aspiraciones de mi juventud y las de mi vejez se han encontrado*.

La vida de Liszt puede dividirse en varias etapas centradas en la interpretación o la docencia y la composición de grandes obras; en la última etapa de su vida, sin embargo, se dedica a la producción de piezas de música religiosa siguiendo una línea mucho más intimista y personal, en algunas ocasiones muy alejado del estilo y las formas que había usado con anterioridad, transitando de manera paralela al transcurso de su vida desde los gustos mayoritarios del público de su época a recursos formales adelantados a su tiempo. Una de las ‘obsesiones’ de Franz Liszt era la reforma de la música religiosa. A su modo de ver, la música que se interpretaba en las iglesias en su tiempo se alejaba de la finalidad a la que debía servir. Según su propia opinión pecaba de demasiado estruendosa y ‘operística’. Para él la música religiosa había de servir al mensaje cristiano y ser a un tiempo sobria y solemne, elocuente e íntima, estimular tanto la ‘agitación’ como la ‘calma’ de los fieles en la contemplación.



Tanto de la vida de Liszt como de su obra podríamos decir mucho pero en esta ocasión queríamos centrarnos en una de las obras más importantes de su repertorio de música religiosa, muy relacionada con la devoción de nuestra Hermandad y Cofradía.

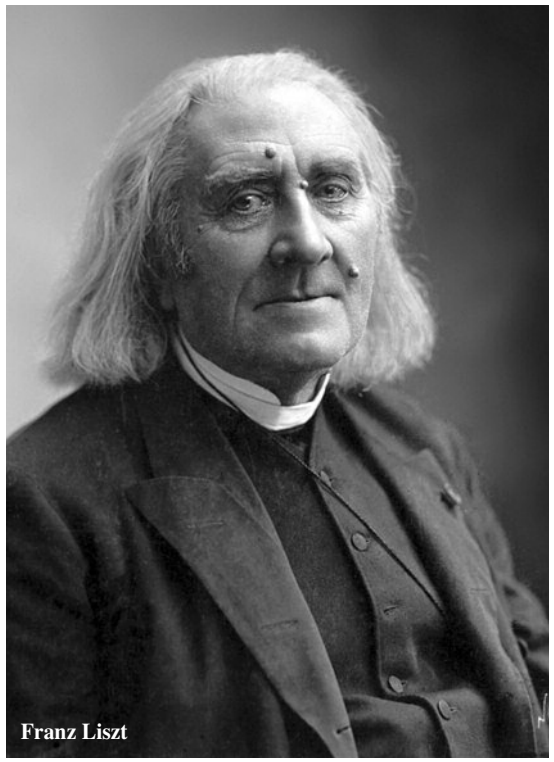
Liszt dio por terminada su obra *Via Crucis* en 1879, durante una estancia en la Villa de Este en Roma. La obra originalmente estaba concebida para coro mixto, solistas y acompañamiento de órgano, aunque el propio Liszt creo sus propios arreglos para piano solo, órgano solo y dúo de pianos. La mayor parte de la obra fue compuesta un año antes, aunque los primeros bosquejos conocidos son de 1866 y la redacción ‘en serio’ comenzó en 1874. No obstante parece que la idea ya venía de lejos a la luz de algunas muestras en su correspondencia y a la gran devoción que sentía por la cruz. Es recurrente en su obra el conocido como ‘Motivo de la Cruz’ –un motivo de tres notas sol-la-do–, utilizado para simbolizar musicalmente el misterio de la Cruz. Su testamento es redactado el día de la Fiesta de la Exaltación de la Cruz de 1860 en el que dice al respecto de esta fiesta que *habla del ardiente y misterioso sentimiento que ha traspasado, como un estigma sagrado, mi vida entera. Sí, Jesús crucificado, la locura de la exaltación de la Cruz, era mi verdadera vocación. Yo la he sentido hasta en lo más profundo del corazón desde los 17 años, cuando pedía con lágrimas y súplicas que se me permitiera entrar en el Seminario de París, y esperaba que me fuera dado poder vivir una vida como la de los santos, y a po-*

Mesón Parrilla
Los Corzos
Los Corzos, 5
Ctra. La Manjoya
33170 Oviedo
Tel. 985 21 97 43

ARTEASTUR SIGLO XXI
Políg. Puente Nora - Calle D - Nº 2
33420 Lugones (Siero)
Apartado 247 - 33080 Oviedo
Teléfono: +34 985 263 660
Fax: +34 985 262 552
Principado de Asturias
E-mail: info@arteastur.com
www.arteastur.com

der ser morir la muerte de los Mártires. Pero no ha sido así. Pero siempre desde ese momento, en medio de las numerosas faltas y errores que yo he cometido, y de los cuales tengo un sincero arrepentimiento y contrición, la divina luz de la Cruz nunca me ha sido retirada. Todas estas circunstancias hacen pensar en la importancia personal que tenía esta obra para Liszt.

Via Crucis consta de quince números: un prólogo y sendos movimientos para las Estaciones. Incluso en la versión original con la presencia de voces hay números en los que solamente interviene el instrumento solista y en todas ellas en general la carga de textos es muy baja. Siguiendo las ideas sobre la música religiosa de Liszt esta obra está escrita pensando en ser utilizada en la liturgia y se reduce a pequeños textos tanto de las Escrituras como de otras procedencias escogidos para acompañar y ayudar a la devoción de los participantes en la celebración. La selección de los textos corrió a cargo de la Princesa Carolyne zu Sayn-Wittgenstein, su segundo gran amor, gran apoyo durante toda su vida y capital en el camino espiritual y profesional del autor y goza también de gran interés formando parte esencial de la obra.


Franz Liszt

La obra en sí comienza con el himno procesional medieval *Vexilla Regis* compuesto en 569 con ocasión del traslado de una reliquia de la Cruz a un monasterio de Poitiers. Uno de sus versos reza el famoso *O Crux Ave Spes Unica* que el propio Liszt cita en el prefacio de la obra y sobre el que volverá en varias ocasiones a lo largo de la obra, la Segunda Estación 'Jesús recibe la Cruz' vuelve al 'Ave, ave Crux' del himno. Para resaltar aún más la importancia de la Cruz las estrofas del himno escogidas son precisamente aquellas que de una manera más explícita se fijan en el misterio de la Cruz. Otra referencia medieval importante para la obra es el himno *Stabat Mater*. Para dibujar las tres caídas de Jesús con la Cruz se emplean los tres primeros versos del himno, precedidos por un escueto 'Jesus cadit'. Las referencias bíblicas aparecen en las estaciones I, VIII, XI y XII. Para preparar a los fieles para la meditación sobre la condena a muerte de Jesús se evocan las palabras de Pilato en Mt 27, 24 ('Soy inocente de la sangre de este justo'); para dibujar el encuentro de Jesús con las mujeres de Jerusalén se utilizan las palabras que el evangelista pone en boca de Jesús en Mc 23,28. El enclavo de Jesús en la Cruz es evocado con el grito de Mc 23, 21 del pueblo 'Crucifícalo, crucifícalo'. La muerte de Jesús en la XII Estación nos recuerda tres de las Siete Últimas Palabras. El 'Eli, eli lamma sabachtani' de Mt 27,46; Mc 15,34; 'Padre, a tus manos encomiendo mi espíritu' de Lc 23,45 y el 'Consummatum est' de Jn 19,30. Estas tres Palabras se ven completadas por el coro interpretando textos del coral *O Traurigkeit o Herzeleid* (Oh tristeza, oh, dolor del corazón). El encuentro con Santa Verónica cita el coral *O Haupt voll Blut und Wunden* (Oh, cabeza cubierta de sangre y heridas) de Gerhardt y Crüger, usado por el propio Bach en su *Pasión según San Mateo* –otra de las inspiraciones de Liszt en esta obra–. Las estaciones IV, V, X y XIII únicamente son sostenidas por la música del órgano –o piano según la versión–. La última estación vuelve una vez más al tema de la salutación de la cruz como misterio (Ave Cruz, nuestra única esperanza/ Gloria y Salvación del Mundo/ Acrecienta tu justicia hacia los justos/Otorga el perdón a los pecadores).

Como comentamos más arriba en esta obra aparece el famoso motivo de la cruz de Liszt, una secuencia de tres notas sol-la-do. Este motivo tiene su origen en el canto llano gregoriano y puede encontrarse en múltiples obras de Liszt tanto específicamente religiosas como la *Missa Gran* o el Oratorio *Christus* o en piezas profanas como el poema sinfónico *La Batalla de los Hunos*, la sinfonía *Dante* o el Concierto para Piano nº1. En esta pieza lo utiliza sobre las palabras 'O Crux, ave', frase central sobre la que gira toda la obra.

Musicalmente hablando, la escucha de esta obra puede suponer una gran sorpresa. Es muy distinta a la parte más conocida de las obras del húngaro. De hecho algunos especialistas consideran sus características formales como una de las razones para que esta pieza pasara desapercibida en su época a pesar del interés activo que mostró el propio Liszt para que fuera publicada por el más importante editor de música religiosa de su tiempo. Las referencias de la obra al canto llano y la armonía modal están ahí pero el carácter atonal de muchos pasajes y el uso de determinadas técnicas armónicas que insinuaban –sino ya que proclamaban a gritos– los caminos por los que iba a avanzar la música quizá jugaran en contra de la consideración de la obra. Pero ya en aquella época el fin de Liszt no era el de agradar a las masas, sino el de expresar su fe a través del idioma que mejor dominada, la música, con el sincero sueño de servir a otros de ayuda en la contemplación. En esta obra Liszt consigue el equivalente musical a una meditación leída durante el desarrollo de un Via Crucis. La gran aportación de Liszt no está solamente en aspectos formales, también lo está en sus aportaciones expresivas. El componente programático es muy importante en la obra de Liszt y en esta obra puede apreciarse en múltiples pasajes: los clavos siendo martillados, la compasión de la Verónica, el penoso caminar con la cruz a cuestas,… todos esos pasajes y más pueden adivinarse relatados en el idioma universal de la música.

Por desgracia, Liszt no pudo ver su obra interpretada en el Coliseo como hubiera sido su deseo. Ni siquiera consiguió verla interpretada. No será hasta 1929 cuando la obra se estrena en Budapest. Eso sí, siempre le quedará el consuelo de que fue un Viernes Santo.

Aunque no es una de las obras más populares del repertorio sí que es posible encontrarla sin demasiado esfuerzo. Desde aquí os recomendamos encarecidamente que os acerquéis a ella tanto por su calidad objetiva y su interés musical formal como por ser una de las pocas piezas que profundiza en esa devoción al Via Crucis que forma parte de nuestra Hermandad y Cofradía. Ojalá que estos 45 minutos de buena y sorprendente música nos ayuden a transitar de una manera más profunda, delicada y sincera junto a Jesús en su camino al Calvario.

Centro de cuidado integral avanzado
ML Lda. en Farmacia Mª Luisa Gómez Prado
CON LA GARANTÍA DE TU FARMACÉUTICO DE CONFIANZA
C/ Magdalena 17 - Oviedo - Tel. 985 21 30 84

SAN JUAN
DESEMPLEADOS - OCUPADOS - TELEFORMACIÓN
TURISMO - EMPRESA
SOCIO SANITARIO
PRIMARIA - SECUNDARIA - BACHILLERATO - FP
CENTRO DE ESTUDIOS PROFESIONALES
C/ San Pedro Mestallón,11-bajo - Oviedo
Tel. y Fax: 985 21 64 62
e-mail: info@cepsanjuan.com
www.cepsanjuan.com



La Junta de Gobierno de la Hermandad y Cofradía
de Nuestro Padre Jesús Nazareno de Oviedo
os desea Feliz Navidad y un Próspero Año 2015